

이 계약의 원본은 영어로 작성되어 있습니다. 번역본은 편의 목적으로 만들어진 것입니다. 영어본과 이 번역본 사이에 불일치 또는 상충되는 부분이 있다면 모든 측면에서 기준이 되는 영어본을 참고하여 해석해야 합니다. 이 계약의 영어본은 www.minitab.com에서 확인하시기 바랍니다.

라이선스 계약:
MINITAB WORKSPACE®

중요 – 속지할 사항: 본 문서는 위에 명시한 소프트웨어 제품("소프트웨어")의 이용에 관해 개인 또는 라이선스를 보유한 단일 실체("사용자")와 MINITAB, LLC("당사" 또는 "MINITAB") 간에 체결된 법적 계약서입니다.

사용자가 소프트웨어를 사용하는 경우, 이 계약(이하 "계약")에 포함된 모든 약관을 준수하는 데 동의하는 것입니다. 동의하지 않는 경우 소프트웨어를 사용하지 마십시오.

사업체를 위해 이 계약을 수락한 개인은 사업체를 대신해 이 계약의 약관과 조건을 수락할 수 있는 권한을 부여받았음을 확인합니다.

사용자는 이 계약에 포함된 적용 조건에 따라 이 소프트웨어를 이용할 수 있는 라이선스를 구입 및/또는 입수한 것입니다. 이 소프트웨어는 사용자의 소유가 아닙니다. 사용자는 이 소프트웨어에 대한 소유권, 재산권 또는 유형적 이권을 갖거나 획득하거나 입수할 수 없습니다. 사용자는 이 소프트웨어를 팔거나 되팔 권한을 갖거나 획득하거나 입수할 수 없습니다.

사용자와 Minitab 간의 별도 서면 라이선스 계약을 통해 이 소프트웨어가 사용자에게 제공된 경우에는 이 라이선스 계약의 조건이 적용되지 않습니다.

본 계약에 따라 사용자가 갖게 되는 라이선스의 종류는 구매 확인서, 영수증 및/또는 사용자가 당사로부터 수령한 송장에 명시됩니다. 사용자가 제출한 모든 구매 주문서는 사용자의 편의를 위한 것이며 본 계약서 10.10항의 적용을 받습니다.

1. 라이선스 정보

1.1. 소프트웨어. 당사는 라이선스 기간 동안 소프트웨어를 사용자의 내부 업무용으로만 사용할 수 있는 권한을 사용자에게 부여합니다.

1.2 시스템 요구사항. 사용자는 소프트웨어 액세스 및 이용을 위한 시스템 요구 사항을 충족하는 것에 대해 전적으로 책임이 있습니다.

1.3 가상 환경. 소프트웨어는 일부 가상 환경에서 사용할 수도 있으나 모든 가상화 방법이 다 지원되는 것은 아닙니다. 가상 환경에서 소프트웨어를 사용하는 데 따른 위험은 피허가자가 부담합니다.

2. 소프트웨어 사용, 일반 제한 사항

2.1 허가된 사용. 사용자는 허가된 직원, 대리인, 컨설턴트, 계약자, 협력자 및 공급자("허가된 사용자")가 소프트웨어를 사용자의 내부 업무 용도로만 액세스 또는 사용하도록 허가할 수 있습니다. 사용자는 허가된 사용자에 의한 소프트웨어 액세스 또는 사용에 대해 책임을 집니다. 허가된 사용자는 자연인이어야 합니다.

- i. 사용자가 라이선스를 보유한 실체일 경우, 사용자를 지배하거나 사용자에 의해 지배를 받거나 사용자와 함께 공동으로 지배되는 국내외 부서, 자회사 또는 계열사의 직원이 소프트웨어를 사용할 수 있습니다. 정확히 말해 "지배"란 여기에서 다음 중 하나를 의미함:
 - a. 사용자의 사업부, 자회사 또는 계열사의 투표 지분 중 50% 이상이나 법률이 허용하는 이보다 낮은 최대 비율을 직접적이거나 간접적으로 소유함. 또는
 - b. 각 부서, 자회사 또는 계열사 내에서 본 계약의 조건을 관리 및 집행할 권리 및 권한이 있는 경우.
- ii. 다음과 같은 경우 사용자에게 이 소프트웨어를 사용하기 위한 IT 서비스를 제공하는 타사가 소유한 컴퓨터에서 소프트웨어를 사용할 수 있습니다.

- a. 사용자는 제3자에 대한 정보를 당사에 알려주기 위해 모든 합당한 노력을 기울입니다.
 - b. 사용자는 제3자가 본 계약을 준수하도록 책임을 지기로 동의합니다.
- iii. 암호로 보호된 안전한 포털을 이용하지 않고 공중망 또는 인터넷을 통해서 이 소프트웨어 또는 소프트웨어의 기능에 사용자가 액세스할 권한이 있는 서버에는 이 소프트웨어를 설치하는 것은 금지됩니다. 다만 당사와의 별도 라이선스 계약에 따라 그러한 권한이 허가된 경우는 예외입니다.

2.2 사용자 ID 및 암호 보호. 사용자는 각각의 허가된 사용자가 고유 사용자 ID 및 로그인 암호("사용자 자격 증명")를 하나씩 갖도록 요구해야 합니다. 사용자 자격 증명 정보는 철저히 비밀로 유지하고 무허가자와 공유하지 않아야 합니다. 당사는 사용자에 의한 사용자 자격 증명의 오용 또는 남용에 기인한 무단 사용 또는 액세스 등을 비롯해 사용자 자격 증명을 사용하여 수행한 작업에 대해 본 계약에 의거하여 책임을 지지 않습니다. 사용자는 (a) (고용 종료, 고객 관계 중단 등으로 인한) 허가된 사용자의 액세스 권리 종료 시에, (b) 암호 보안 침해가 있는 경우, 또는 (c) 무단 사용이 의심되거나 발생한 경우 무단 사용자의 액세스를 종료하기 위해 당사에 알리는 등의 모든 필요한 조치를 즉시 취해야 합니다.

2.3 개인정보 보호정책. Minitab의 [개인정보 보호정책](#)은 Minitab이 사용자 정보 및 소프트웨어가 설치되는 시스템의 정보를 수집하고 사용하는 방식을 설명합니다.

2.4 지원. Minitab은 Minitab의 결정에 따라 이 최신 소프트웨어 릴리스가 널리 배포되는 동안 그리고 그 후로 일(1) 년 동안 당사 [지원 정책](#)에 의거해 합당한 정도의 기술 지원을 사용자에게 무료로 제공합니다.

2.5 일반 제한사항. 사용자는 다음과 같은 행위를 하거나 허가된 사용자 또는 제 3자가 해당 행위를 할 수 있게 허가해서는 안 됩니다. (a) 소프트웨어를 수정, 복제, 프레이밍, 미러링, 스크레이핑, 판매, 임대, 리스, 대여, 라이선스, 배포, 재라이선스하거나 달리 타사나 출처소 또는 외주 상품에서 사용할 수 있게 하거나 소프트웨어에 대한 액세스를 제공하거나 소프트웨어의 파생물을 만들거나(본 계약에 의거하여 명시적으로 허가된 경우 제외), (b) 소프트웨어를 사용하여 타사 이익을 위한 서비스를 제공하거나

소프트웨어의 일부를 이런 서비스에 통합하거나, (c) 소프트웨어와 경쟁하는 제품 또는 서비스를 만들기 위해 소프트웨어 전체 또는 일부에 액세스하거나(준거법에 의해 이러한 제한이 명시적으로 허가되었고 당사에 사전 서명 통지한 경우 제외), (d) 소프트웨어를 역설계, 디컴파일, 분해하거나 달리 소프트웨어의 소스 코드 또는 비공개 API를 획득하려고 하거나, (e) 정부 제한적 권한이나 당사가 표시하거나 포함시킨 기타 소유권 또는 기밀 유지 고지 또는 범례를 제거하거나 가리거나, (f) 소프트웨어나 소프트웨어와 관련된 호스트, 네트워크 또는 계정의 허가된 사용자 인증 또는 보안을 우회하는 행위. 사용자는 합법적인 목적으로, 이 계약에 따라서만 소프트웨어를 사용해야 합니다.

3. 라이선스 기간, 갱신, 종료

3.1 소프트웨어 라이선스 기간, 갱신. 사용자가 본 계약에 의거해 구매한 라이선스의 종류에 따라, 사용자는 이 약관과 그 안에 포함되어 있는 사용료 지불, 조건, 제약 및 제한 사항을 준수해 이 소프트웨어를 다음과 같이 사용할 수 있는 비독점적 및 제한적인 개인 라이선스를 제공받게 됩니다.

기간제 라이선스를 구매한 경우 해당 기간(개월) 동안 사용 가능.

- ii. 1년 라이선스를 구매한 경우 다음 달 1일부터 일(1)년 동안 사용 가능.
 - a. 1년 라이선스에 대해서는 라이선스 적용 기간 동안 소프트웨어의 새 릴리스가 이용 가능해질 경우 사용자가 본 계약을 충실히 준수한다는 전제하에 새 릴리스가 무상으로 제공됩니다.
- iii. 3년 라이선스를 구매한 경우 다음 달 1일부터 삼(3)년 동안 사용 가능.
 - a. 3년 라이선스 사용료는 삼(3)년의 기간 동안 고정 가격이 적용되며 다음과 같은 삼(3)회의 시점에 동일한 금액으로 지불합니다.
 - 1. 최초 구매 시
 - 2. 최초 구매일로부터 일(1)년 경과 시
 - 3. 최초 구매일로부터 이(2)년 경과 시
 - b. 사용자는 위의 1.1.iii.a항에 따라 라이선스 사용료를 지불하는 경우에만 서비스를 계속 사용할 수 있습니다.

- c. 3년 라이선스에 대해서는 라이선스 적용 기간 동안 소프트웨어의 새 릴리스가 이용 가능해질 경우 사용자가 본 계약을 충실히 준수한다는 전제하에 새 릴리스가 무상으로 제공됩니다.
- iv. 사용자는 라이선스 기간이 만료되기 전에 다음 조건 중 하나를 만족하는 경우에만 소프트웨어를 계속 사용할 수 있습니다.
 - a. 당사가 사용자에게 보낸 갱신 청구서에 따라 사용자가 갱신을 위해 지불한 해당 시점의 라이선스 사용료를 수령합니다.
 - b. 당사가 사용자에게 보낸 갱신 청구서에 따라 사용자가 라이선스를 갱신하고 해당 시점의 라이선스 사용료를 지불하고자 하는 의향이 포함된 구매 주문서 또는 당사가 수락 가능한 기타 서면 또는 전자 확인서를 당사가 수령합니다.
- v. 라이선스 기간이 만료된 후 라이선스를 늦게 갱신하는 경우 갱신된 라이선스 기간에 대한 해당 시점의 라이선스 수수료의 2%와 미화 750달러 중 더 큰 금액으로 재등록 수수료가 책정되어 당사가 사용자에게 보내는 갱신 청구서에 추가됩니다.
- vi. 갱신 시점에서 라이선스는 해당 시점의 라이선스 사용료를 지불하여 1년 또는 3년의 라이선스 기간을 갱신하는 것이 가능합니다.

3.2 비활성화 루틴. 소프트웨어에는 다음과 같은 경우 소프트웨어를 자동으로 비활성화하도록 설계된 루틴이 포함되어 있습니다.

- i. 기간제 라이선스의 경우 라이선스 기간의 마지막 날
- ii. 1년 라이선스의 경우 계약이 갱신되지 않는 한 연간 계약 마지막 날
- iii. 3년 라이선스의 경우 3.1.iii.a.항에 따라 필요한 라이선스 비용을 지불하지 않는 한 삼(3)년 계약 기간 동안 매년 연말과 본 계약이 갱신되지 않는 한 삼(3)년 기간의 종료 시점.

3.3 편의를 위한 종료. 사용자는 언제든지 당사에 서면으로 알림으로써 소프트웨어 사용을 종료할 수 있습니다. 사용자가 편의를 위해 소프트웨어 사용을 종료하기로 할 경우 (a) 사용자는 이미 지불한 라이선스 사용료의 일부를 환불 받을 권리가 없고, (b)

3.1.iii 항에 따라 3년 구독에 대해 지불해야 하는 나머지 지불금을 당사에 지불해야 하는 사용자의 책임은 계속 유지됩니다.

3.4 이유에 의한 종료. 이 계약이 실질적으로 위반되고 그러한 위반을 행한 당사자에게 해당 사실을 고지한 후 삼십(30) 일 내로 그러한 위반이 구제되지 않는 경우 사용자 또는 당사 중 어느 한 쪽이 이 계약과 사용자의 소프트웨어 사용을 종료할 수 있습니다. 이러한 종료의 발생 시:

- i. 사용자는 즉시 본 계약에 따라 사용이 허가된 소프트웨어의 사용을 중단하고 모든 복사본을 폐기하고, Minitab의 요청이 있는 경우에는 그러한 조치를 취했음을 입증하는 서면 증서를 당사에 제시할 것에 동의합니다.
- ii. 사용자는 구매한 라이선스의 종류와 관계없이 이미 지불한 라이선스 사용료 중 어느 일부도 환불받을 수 없습니다.
- iii. 당사가 위반을 행한 당사자가 아닌 경우, 사용자는 3년 라이선스에 대한 잔여 지불 금액을 3.1.iii.a항에 따라 예정대로 당사에 지불할 책임이 있습니다.

4. 라이선스 사용료

4.1 라이선스 사용료, 허가된 사용자 추가. 사용자가 이 소프트웨어와 관련하여 당사로부터 수령하는 송장에 명시된 대로 지불해야 하는 라이선스 사용료에 따라 해당하는 라이선스 기간 동안 허용되는 허가된 사용자 수가 결정됩니다. 소프트웨어의 허가된 최대 사용자 수는 라이선스 기간 중 당시의 남아 있는 라이선스 기간에 대해 추가 사용료를 지불하여 늘릴 수 있습니다. 모든 대금 지불 의무는 본 계약에 명시한 경우 외에 취소가 불가하며 사용료는 환불되지 않습니다.

4.2. 대금 지불 기간. 해당하는 라이선스 기간에 대한 사용자의 라이선스 수수료는 사용자가 당사로부터 수령하는 송장에 명시되는 기한까지 지불해야 합니다.

4.3. 세금. 모든 라이선스 사용료는 정부 또는 정부 기관이 부과 또는 징수하는 관세, 의무 또는 세금이 포함되지 않은 액수입니다.

5. 소유권, 기밀 정보

5.1. 소유권. 사용자는 당사가 소프트웨어와 관련 기초 기술과 문서, 그리고 상기 항목에 대한 모든 파생 및 변형, 수정 또는 개선된 결과물 및 피드백에 대한 모든 특허, 저작권, 상표, 영업 비밀 및 기타 지적 재산권을 포함한 모든 권리, 소유권 및 이익을 보유함을 인정합니다. 본 계약은 소프트웨어 판매 계약이 아닙니다. 당사는 소프트웨어의 모든 사본, 번역본, 수정본, 각색본, 파생물의 독점적 소유자이며 여기에는 사용자가 제안한 개선 사항이나 발전 사항도 포함됩니다.

5.2. 기밀 정보. 각 당사자는 ("수령 당사자"로서) 자사의 종류가 비슷한 기밀 정보를 보호하기 위해 기울이는 것과 같은 수준의 (그러나 합당한 주의보다 적지 않은) 주의를 기울여 (a) 공개 당사자(이하 "공개 당사자")의 기밀 정보를 본 계약의 범위를 벗어나는 목적으로 사용하지 않고, (b) 공개 당사자가 달리 서면으로 허가한 경우를 제외하고 공개 당사자의 기밀 정보에 접근할 수 있는 자를 본 계약에 위배되지 않는 목적을 위해 해당 기밀 정보에 접근해야 하고 수령 당사자와 본 계약보다 기밀 정보 보호 수준이 중대하게 더 낮지 않은 보호 조항을 포함하는 기밀 유지 계약을 체결한 자사 및 계열사의 직원 및 계약자로 제한해야 합니다. 수령 당사자는 법률이나 법원 명령에 따라 요구되는 범위 내에서 기밀 정보를 공개할 수 있으나, 이 경우 수령 당사자는 공개 당사자에게 미리 알리고 정보가 기밀로 취급되도록 하기 위한 노력에 협조해야 합니다.

6. 면책 조항

6.1 당사의 배상. 당사는 본 계약에 의거해 소프트웨어를 사용했을 때 제3자의 저작권, 특허권 또는 상표를 침해했다는 이유로 그러한 제3자가 사용자에게 제기한 배상청구에 대해 당사의 사용자를 변호하거나 합의합니다. 사용자가 그러한 배상청구 사실을 즉시 당사에 고지하고 당사가 그러한 배상청구의 변호, 소송 또는 합의 과정을 통제하도록 허용하며 그러한 배상청구의 조사, 변호 및/또는 합의에서 당사와 협력하는 경우, 당사는 그러한 배상청구로 인해 사용자에게 발생하거나 당사가 인정하는 피해 및 비용(변호사 선임료 포함)으로부터 사용자를 보호하고 이에 대해 배상합니다. 사용자의 소프트웨어 사용에 관해 침해에 대한 배상이 청구될 수 있거나 청구된 경우, 당사는 (a) 소프트웨어를 계속 사용할 수 있는 권리를 획득하거나, (b) 기능적으로 동등한 성능을 제공하면서

소프트웨어를 교체 또는 수정하여 침해를 제거하는 방법 중에서 선택하고 그 경비를 부담합니다. 당사의 단독 재량에 따라 위의 (a) 또는 (b) 중 어느 것도 합리적으로 실현 가능하지 않다고 판단되면 당사는 본 소프트웨어에 대한 사용자의 라이선스를 종료하고 선불된 수수료가 있으면 본 소프트웨어에 대해 해당 시점에서 남은 기간에 비례하여 계산한 금액을 사용자에게 환불할 수 있습니다. 당사는 (i) 당사에 의해 또는 당사를 대신해 제공되지 않은 소프트웨어 수정 또는 변경, (ii) 요청된 소프트웨어 맞춤화 또는 변경과 관련하여 사용자가 제공한 자료, 또는 (iii) 당사가 제공하지 않는 제품 또는 서비스와 소프트웨어를 함께 사용, 결합 또는 통합하거나 소프트웨어를 개선함으로써 인해 발생하는 모든 침해 또는 유용 관련 배상청구의 경우 사용자에게 배상할 의무가 없습니다. 사용자는 이 항에 언급된 배상이 사용자의 배타적인 구제 방법이며 침해에 관한 당사의 유일한 법적 책임임을 의미한다는 것을 인정합니다.

6.2 사용자의 배상. 사용자는 (a) 사용자의 소프트웨어 사용과 연관 또는 관련하여 제공되는 제품 또는 서비스, (b) 사용자가 소프트웨어를 당사에서 제공하지 않은 제품 또는 서비스와 함께 사용, 결합 또는 통합하거나 소프트웨어를 개선하는 행위, 또는 (c) 사용자가 지적재산권 또는 타인의 권리를 보호하는 법률 또는 규정을 위반하는 행위에 기인하거나 그와 관련된 제3자의 배상 청구에 대해 당사에 부과되거나 당사가 합의하는 피해 배상금 및 비용(변호사 선임료 포함)을 당사에 배상하고 당사를 그로부터 면책해야 합니다.

7. 제한 보증

당사는 소프트웨어에 포함된 기능이 설명서와 실질적으로 일치하는 방법으로 중대한 프로그램 오류 없이 작동할 것임을 보증하나, 모든 결함이 시정될 것이라고 보증하지는 않습니다. 당사는 소프트웨어를 변경 및 업데이트할 수 있으나(이 경우 해당하는 문서도 적절히 업데이트할 수 있음), 해당 업데이트는 소프트웨어의 전반적인 기능을 중대하게 저하하지 않아야 합니다. 당사의 전체 책임과 본 제한 보증 위반에 대한 사용자의 배타적 구제 조치는 (a) 소프트웨어를 합리적인 대안으로 대체하거나 (b) 본 계약을 종료하고 선불된 수수료가 있으면 본 소프트웨어에 대해 해당 시점에서 남은 기간에 비례하여 계산한 금액을 사용자에게 환불하는 것 중 당사가 선택할 수 있습니다. 사용자가 이

소프트웨어를 무단으로 수정하거나 애초의 설계 의도 또는 허용된 방식에 따라 사용 또는 통합하지 않음으로 인해 발생된 배상청구에는 이 제한 보증이 적용되지 않습니다.

8. 보증 부인

7항에 명시된 경우를 제외하고, 소프트웨어와 소프트웨어에 포함된 공개 소프트웨어는 "있는 그대로" 제공되며, 당사는 상품성, 소유권, 특정 용도에 대한 적합성 또는 비침해 보증 등을 포함한 다른 명시적이거나 암묵적인 보증을 하지 않습니다. 당사는 소프트웨어 사용이 중단되거나 오류가 발생하지 않을 것이라고 보증하지 않습니다. 사용자는 다른 법정 권리를 보유할 수 있으나, 법에서 요구하는 보증의 기간이 있는 경우 이는 법에서 허용하는 최단 기간으로 제한됩니다.

9. 법적 책임의 제한

9.1 결과적 피해에 대한 권리 포기. 6조(배상)에 따른 당사자의 의무나 고의적인 부정 행위, 중과실 또는 사기를 제외하고, 종류 불문의 모든 사용성 손실, 사업 중단, 지연으로 인한 비용, 그 외 모든 간접적, 특수적, 우발적, 신뢰적, 또는 결과적 손해(수익 손실 포함)에 대하여 어느 당사자 및 그 제휴자도 계약상, 불법 행위상(과실 포함), 무과실 책임상 또는 기타 방식 등 어느 청구 방식으로도 상대 당사자 또는 그 제휴자에게 책임을 지지 않습니다. 이는 그러한 손해 가능성이 미리 고지된 경우에도 관계없이 적용됩니다. 유럽경제지역 소속 국가 등의 일부 국가 및 관할 지역에서는 우발적이거나 결과적인 피해에 대한 책임의 제한 또는 면제를 허용하지 않으므로, 위 제한 또는 면제 조건의 일부 또는 전부가 사용자에게 적용되지 않을 수도 있습니다.

9.2 책임 제한. 6조(배상)에 따른 당사자의 의무나 고의적인 부정 행위, 중과실 또는 사기를 제외하고, 각 당사자 및 그 제휴자가 상대 당사자 및 그 제휴자에 대해 부담하는 전체 책임(종류 불문의 손해 또는 책임액 관련)은 청구의 원인이 되는 사건 발생 전 12개월 동안 실제 지불된 금액을 초과할 수 없습니다.

10. 기타

10.1 독립 계약자. 각 당사자는 독립 계약자입니다. 본 계약으로 인해 당사자들 사이에 제휴, 합작, 고용, 프랜차이즈 또는 대리점의 관계가 형성되지 않습니다. 어느 당사자도 상대방의 사전 서면 동의 없이 상대방에게 구속력을 행사하거나 상대방을 대신하여 의무를 발생시킬 수 없습니다.

10.2 양도. 이 계약과 소프트웨어 라이선스는 당사의 서면 허가 없이 제3자 또는 실체에게 전매, 할당 또는 달리 양도할 수 없으며 이에 대한 당사의 허가는 불합리하게 보류되지 않습니다.

10.3 수출 관리. 사용자는 미국 및 기타 해당 관할 지역의 모든 수출입 법률 및 규정을 준수하기로 동의합니다. 전술한 내용을 제한하지 않고, 사용자는 (a) 사용자와 사용자 및 사용자의 자회사의 소유자, 임원, 이사, 회원사가 미국 정부의 금지 또는 제한 대상 목록에 등재되어 있거나 미국 정부의 통상 금지 대상 국가 또는 "테러 지원" 국가로 지정된 국가에 위치해 있거나 해당 국적을 보유하고 있지 않음을 진술 및 보증하고 (b) 제3자가 미국의 수출 금지 조치, 금지 또는 제한을 위반하여 이 소프트웨어에 액세스하거나 사용하는 것을 허용하지 말아야 합니다.

10.4 사용 검증. 사용자는 사용자의 소프트웨어 사용이 본 계약의 조건을 준수함을 감사를 통해 입증하기에 충분한 정확한 기록을 보관할 것에 동의합니다. 당사 또는 구체적으로 지정된 당사 대리인은 본 계약 기간 동안과 이후 1년간 본 계약에 대한 사용자의 준수 여부를 당사의 비용 부담을 통해 확인할 권리를 보유합니다. 검증은 합당한 통지 하에 정상 업무 시간 동안 이루어지며 사용자의 운영에 부당하게 간섭하지 않는 방식으로 진행됩니다. 검증을 통해 당사 소프트웨어의 비인가 사용이 확인되면 사용자는 공개적 사용을 위해 해당 시점의 가격으로 필요한 라이선스를 즉시 주문해야 합니다. 실질적인 비인가 사용이 발견되면(라이선스 부족 5% 이상), 사용자는 당사의 검증 과정에서 발생한 비용을 보상하고 30일 이내에 필요한 추가 라이선스를 확보해야 합니다. 당사가 이러한 검증을 수행하고 소프트웨어의 실질적 무단 사용을 발견하지 못하는 경우, 당사는 동일한 라이선스 사용자에게 대한 검증을 최소한 1년 동안 수행하지 않습니다. 당사는 준수 검증 과정에서 수집한 정보를 당사의 권리를 행사하고 본 계약의 해당 조항에 대한 사용자의 준수 여부를 확인할 목적으로만 사용합니다.

10.5 정부의 사용. 소프트웨어는 제한된 컴퓨터 소프트웨어에 해당하며 FAR 52.227-14에 설명된 대로 제한된 권한을 가진 미국 정부에 제공됩니다. 본 계약에 따라 미국 정부에 제공되는 모든 추가 기술 데이터는 제한된 권리의 데이터에 해당하며 FAR 52.227-14 및 DFARS 252.227-7015에 설명된 대로 제한된 권리가 적용됩니다. 정부 기관이 본 계약에 따라 부여되지 않은 권리를 필요로 하는 경우, 해당 권리를 부여하기 위해 수용 가능한 조건이 있는지 판단하기 위해 당사와의 협상해야 하며, 이러한 권리를 구체적으로 부여하는 상호 수용 가능한 서면 부록을 본 계약에 첨부해야 합니다.

10.6 준거법. 이 계약은 미국 펜실베이니아 주법에 따라 관할 및 해석되며, 법률 규정이 상충되는 부분의 적용은 명시적으로 제외됩니다. 관할 법원은 미국 펜실베이니아주 코먼웰스에 위치한 주 법원으로 합니다. 국제적 물품매매계약에 관한 유엔조약은 본 계약에 적용되지 않습니다.

10.7 분리 가능성. 관할 기관에 의해 이 계약의 어떠한 조항이든 효력을 잃거나 이행할 수 없게 되는 경우 해당 조항은 법과 양립 가능한 최대한의 범위까지 제한적으로 이행 가능한 것으로 해석됩니다. 이 계약의 특정 조항이 효력을 잃거나 이행할 수 없게 되더라도 계약의 다른 조항에는 영향을 미치지 않으며 이 계약은 효력을 잃거나 이행할 수 없게 된 조항이 누락된 것으로 간주하고 해석됩니다.

10.8 금지명령 구제. 사용자는 소프트웨어가 당사의 소중하고 고유한 기밀 자산이자 기업 비밀임을 인정하고 당사가 소프트웨어와 관련한 당사의 권리 또는 이 계약의 위반 또는 위반 위협에 대해 이용 가능한 모든 공정한 법적 시정 방법을 획득할 권리를 갖고 있음을 인정합니다.

10.9 권리 포기. 본 계약을 이행하거나 본 계약에 의거한 권리를 행사하거나 행사하지 않는 것은 권리 포기를 의미하지 않으며, 권리를 포기했다고 주장되는 당사자를 대신해 합법적 권한이 있는 대리인이 서명한 서면을 통해 이루어지지 않은 권리 포기는 효력이 없습니다.

10.10 우선순위. 별도의 서면 라이선스 계약 또는 사용자가 당사로부터 받은 송장에 명시된 대체 조건이 없는 경우 이 계약은 사용자가 제출한 소프트웨어 구매 주문서 또는

사용자가 제출한 약관에 포함된 추가 조건 또는 상충하는 조건을 모두 지배하며, 이러한 추가 조건 또는 상충하는 조건은 Minitab이 서면으로 특별히 수락하고 동의하지 않는 한 명시적으로 거부됩니다.

10.11 업데이트된 조항. 당사는 변하는 법률 및 규정이나 공정 개선이나 실무 방법의 변화를 반영하여 Minitab 지원 정책 및 개인정보 보호 정책("Minitab 정책"이라 총칭)을 수시로 업데이트할 수 있습니다. 업데이트로 인해 당사의 사용자에게 대한 의무가 중대하게 줄어들거나 사용자의 당사에 대한 의무가 중대하게 늘어나는 경우 당사는 사용자에게 (적절한 서비스를 통해 제공될 수 있는) 합당한 고지를 사용자에게 제공하고, (이메일을 통해, 또는 당사 웹 사이트에서 제공될 수 있는) 업데이트 고지를 제공하기 위해 합당한 노력을 기울일 것입니다. 업데이트로 인해 당사의 귀하에 대한 의무가 중대하게 줄어들거나 사용자의 당사에 대한 의무가 중대하게 늘어나거나 각 당사자가 본 계약 또는 적용 법률에 의거한 각자의 의무를 지킬 수 없게 된다는 이유로 사용자가 업데이트를 거부하는 경우, 사용자는 본 계약의 약관에 따라 소프트웨어 사용을 종료할 수 있습니다. 본 조항에 따라 사용을 종료하는 경우, 당사는 선불된 사용료 중 해당 시점의 잔여 소프트웨어 사용 기간에 대해 비례 계산한 금액을 사용자에게 환불합니다. 사용자는 당사가 Minitab 정책 업데이트에 대해 고지한 후 10일 이내에 10.13항(고지)에 따라 당사에 고지하고 Legal@minitab.com에도 이메일을 보냄으로써 사용 종료 요청에 대해 알릴 수 있으며, 이 사용 종료는 사용자의 고지가 수령된 후 10일 뒤에 효력이 발생합니다. 당사가 Minitab 정책에 관해 고지한 후 사용자가 소프트웨어를 계속 사용하는 경우 업데이트된 Minitab 정책 약관에 동의하는 것으로 간주됩니다.

10.12 전체 계약, 수정. 본 계약과 여기에 참조된 URL에 포함된 모든 조항(Minitab 정책, 모든 구매 및/또는 갱신 확인서, 사용자가 당사로부터 받은 송장 등 포함)은 사용자의 본 소프트웨어 사용에 관한 당사자 간 전체 계약을 구성하며 이전에 사용자 간에 이루어진 모든 서면 또는 구두 계약을 대신합니다. 이 계약의 약관 및 조건에 대한 변경은 사용자와 Minitab이 문서로 서명하지 않는 한 효력을 갖지 못합니다.

10.13. 고지. 모든 고지는 본 계약에 별도로 명시되지 않는 한 서면으로 이루어져야 하며 (a) 직접 배송되거나 (b) 공인 야간 배송업체(수령 요청)를 이용하는 경우 수취인이 수령하거나 (c) 우편 전달 후 제4영업일에 배송되어야 합니다. 모든 고지는 Minitab at

Minitab, LLC, Attention: Legal Department, Quality Plaza, 1829 Pine Hall Road, State College, Pennsylvania 16801, USA 앞으로 전달되거나 사용자에게 전달하는 경우 사용자가 Minitab에 제공한 이메일 주소로 전달되어야 합니다. 또는 때때로 한쪽 당사자가 본 고지 조항에 따라 상대 당사자에게 제공할 수도 있는 그러한 기타 주소로 전달되어야 합니다.

10.14 존속. 2.3항, 3.1항(사용료 지불 의무가 있는 경우에 한함), 3.4항, 3.5항, 4조, 6조, 8조, 9조 및 10조를 포함하는 모든 존속 조항은 본 계약이 종료되어도 존속합니다.

LAV: 04152022